



SPECTRECO

3131



DISINFECTANT • DETERGENT • DEODORIZER AND TOILET BOWL DISINFECTANT

for hospitals, nursing home, institutional and industrial use

ADVANTAGES

- Broad spectrum of activity.
- Neutral pH.
- Versatile. SPECTRECO is the only product needed for cleaning all surfaces that are washable with water.
- Effective in hard water up to 250 ppm hardness (calculated as CaCO₃) in the presence of 5% serum contamination..
- Effectively controls bad odours by killing microorganisms that cause bad odours while leaving a pleasant, fresh scent.

ENVIRONMENTAL BENEFITS AND CERTIFICATION CRITERIA

- Cleaning efficiency: This product meets the test requirements according to the method based on CAN/CGSB 2GP-11, Method 20.3 "Methods of Testing and Analysis of Soaps and Detergent".
- Biodegradable detergent composition, respectful of the user and the environment.
- Phosphate-free, solvent-free, EDTA-free.
- Product formulated without VOCs. No added fragrance.
- Does not contain Carcinogenic, Mutagenic and Reprotoxic raw material (CMR).
- Toxicity: The components of this product meet the requirements of limited toxicity for the aquatic life and the mammals.
- Recyclability: The container and the packaging material of this product are recyclable.

PACKAGING

Case of 4 x 3.8 litres (1 US gallon).

CHEMICAL AND PHYSICAL PROPERTIES

SPECTRECO is composed of quaternary amines of 4th generation.
pH (25 °C): 6.0 - 8.0
Specific gravity (25 °C) : 0.995 - 1.000
Viscosity (25 °C) : none
Stability: stable at normal warehousing conditions
Physical properties: green transparent liquid
Odour: no fragrance added

Active ingredients:

3.84% Didecyl Dimethyl Ammonium Chloride

LEGISLATION

Exempt from WHMIS. Licensed by Health Canada. The product holds a drug identification number (D.I.N.: 02408333). Product approved for use in the Canadian food processing industry. Material safety data sheet available.

EcoLogo Certified. Meets or exceeds the criteria delineated in standard DCC-166, disinfectants and disinfectant-cleaners. This certification program managed by UL Environment is recognized across North America. It is a type 1 ecolabel as defined by the International Organization for Standardization and meets eco-certification standard ISO 14024.

Cross-contamination is of major housekeeping concern not only in hospitals, but also in schools, institutions and industry. This formulation has been formulated to aid in the reduction of cross-contamination on treated surfaces. This product is a one-step neutral disinfectant that is effective against a broad spectrum of bacteria when used as directed.

When used as directed, this product will deodorize surfaces in rest room and toilet areas, behind and under sinks and counters, garbage cans and garbage storage areas, and other places where bacterial growth can cause malodours. This formulation is recommended for use in hospitals, medical and dental offices, nursing homes, public rest rooms, institutions, schools, colleges, food processing plants, food storage areas, kitchens, restaurants and bars, airports, transportation terminals, hotels and motels. This product contains no phosphorus.

This product is a no rinse neutral pH disinfectant cleaner that disinfects, cleans and deodorizes in one labour saving step. This product can be used with a mop and bucket, trigger sprayers, sponge or by soaking. This product will not dull most metal-in-

terlock floor finishes, and does not require a rinse prior to recoat. This product improves labour results by effectively controlling odours. This product cleans, shines, deodorizes and disinfects hard non-porous surfaces, leaving bathrooms and kitchens clean and smelling fresh. This product is recommended for non-scratch cleaning of showers and tubs, shower doors and curtains, fixtures and toilet bowls.

Use this product on the multi-touch surfaces responsible for cross-contamination. Use this product on finished floors, high speed burnished floors, conductive flooring, washable walls, tables, chairs, bathroom bowls, sinks, basins, shower stalls, tubs, glazed tiles, toilet, countertops, stove tops, exteriors surfaces of appliances and refrigerators, cabinets, garbage cans, outdoor furniture, desks, telephones, door knobs and handles, and glass surfaces including windows and mirrors.

This product is a hospital disinfectant at 16 ml per litre, (1:64 dilution), with a water hardness up to 250 ppm with a 10 minute contact time.

This product is bactericidal according to the AOAC Use dilution Test method, in the presence of 5% organic serum against bacteria:

ORGANISMS	No ATCC	ORGANISMS	No ATCC
<i>Enterobacter aerogenes</i>	15038	<i>Salmonella schottmuelleri</i>	8759
<i>Enterobacter aerogenes</i>	13048	<i>Salmonella typhi</i>	6539
<i>Enterococcus faecalis</i> Antibiotic Resistance	51575	<i>Serratia marcescens</i>	14756
<i>Enterococcus faecalis</i> Vancomycin Resistance (VRE)	51299	<i>Shigella dysenteriae</i>	13313
<i>Enterococcus faecium</i> Antibiotic Resistance	51559	<i>Staphylococcus aureus</i>	6538
<i>Escherichia coli</i> O157: H7	35150	<i>Staphylococcus aureus</i> -MRSA	33592
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	4352	<i>Staphylococcus aureus</i> -VISA HIP	5836
<i>Klebsiella pneumoniae</i> Antibiotic Resistance	700603	<i>Staphylococcus epidermidis</i>	35983
<i>Listeria monocytogenes</i>	19117	<i>Staphylococcus epidermidis</i> Antibiotic Resistance	51625
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	15442	<i>Streptococcus pyogenes</i>	
<i>Salmonella choleraesuis</i>	10708	"Flesh Eating Strain"	Bird M#-3 Clinical Isolate

DIRECTIONS FOR USE

Application methods



DISINFECTION : For water hardness up to 250 ppm add 16 ml per litre of water (1:64) to disinfect hard non-porous surfaces. Treated surfaces must remain wet for 10 minutes.

Apply at 16 ml per litre of water to hard inanimate, non-porous surfaces thoroughly wetting surfaces as recommended and required, with a cloth, mop, sponge or sprayer. For heavily soiled areas, a preliminary cleaning is required.

For sprayer applications, use a coarse spray device. Spray 15 - 20 cm from surface. Rub with brush, sponge or cloth. Do not breathe spray.

Treated surfaces must remain wet for 10 minutes. Prepare a fresh solution at least daily or when use solution becomes diluted or soiled.

Rinse all surfaces which come in contact with food such as countertops, appliances, tables and stovetops with potable water before reuse. This product is not for use to disinfect or clean eating utensils, glassware and dishes.

NON-ACID TOILET BOWL DISINFECTANT/CLEANER DIRECTIONS

Preclean to remove heavy soil.

From concentrate: Add 16 ml to the toilet bowl and mix. Brush thoroughly over exposed surfaces and under the rim. Allow to stand for 10 minutes and flush.

From use solution: Empty toilet bowl or urinal and apply 16 ml per litre use solution to exposed surfaces, including under the rim with a cloth, mop, sponge or sprayer, brush or swab thoroughly and allow to stand for 10 minutes and flush. For sprayer

Proportioning methods



application, use a coarse spray device.

FOOD PLANT DIRECTIONS

Directions for food processing plants: Before using this product, food products and packaging materials must be removed from the room or carefully protected. For use on non-food contact surfaces such as floors, walls, tables, garbage cans and disposal areas. Follow disinfection directions.

Directions for food storage areas: For use on non-food contact surfaces such as shelves, floors, walls and tables. Before using this product, food products and packaging materials must be removed from the room or carefully protected. Then follow disinfection directions.



The information herein must not be reproduced without written permission. It represents our best judgment in the matter, but we can not assume responsibility for any loss or accident that may result from its use.



SPECTRECO

3131



DÉSINFECTANT • DÉTERGENT • DÉSODORISANT ET DÉSINFECTANT POUR CUVETTES

pour hôpitaux, résidences pour personnes âgées, usage industriel et institutionnel

La contamination croisée est une préoccupation majeure dans le domaine de l'hygiène non seulement dans les hôpitaux, mais aussi dans les écoles, les institutions et l'industrie. Ce produit a été formulé pour contribuer à la réduction de la contamination croisée sur les surfaces traitées. Ce produit est un désinfectant neutre en une étape efficace contre un large spectre de bactéries lorsqu'utilisé selon les instructions.

Lorsqu'il est utilisé selon le mode d'emploi, ce produit désodorise les surfaces dans les salles de repos, les salles de toilettes, derrière et sous les évier et les comptoirs, les poubelles et les zones de stockage des ordures et autres lieux où la croissance bactérienne peut causer des mauvaises odeurs. Il est recommandé pour utilisation dans les hôpitaux, cabinets de médecin, cabinets dentaires, résidences pour personnes âgées, salles de repos, établissements publics, écoles, collèges, usines de transformation des aliments, aires d'entreposage des aliments, cuisines, restaurants, bars, aéroports, terminaux de transport, hôtels et motels. Ce produit ne contient pas de phosphore.

Ce nettoyant désinfectant à pH neutre est sans rinçage. Il nettoie, désinfecte et désodorise en une seule étape. Il peut être utilisé avec une vadrouille et un seau, un vaporisateur, une

éponge ou par trempage. Il n'abîme pas les finis à plancher et ne nécessite pas de rinçage avant d'appliquer une nouvelle couche de fini. De plus, il contrôle efficacement les odeurs. Ce produit nettoie, fait briller, désodorise et désinfecte les surfaces dures non poreuses, laissant les salles de bains et les cuisines propres avec une odeur fraîche de propreté. Ce produit est recommandé pour le nettoyage des douches et baignoires, portes et rideaux de douche, luminaires et cuvettes, et ce sans égratigner la surface.

Ce produit peut être utilisé sur les surfaces – à potentiel élevé de contamination et à faible potentiel de contamination – responsables de la contamination croisée. Il peut également être utilisé sur les sols protégés d'un fini à plancher, les sols polis à très haute vitesse, les revêtements de sol conducteurs, murs lavables, tables, chaises, cuvettes, éviers, lavabos, douches, baignoires, carreaux de céramique, toilettes, comptoirs, dessus de cuisinière, surfaces extérieures des réfrigérateurs et électroménagers, armoires, poubelles, meubles de jardin, bureaux, téléphones, poignées de porte et surfaces en verre, y compris les fenêtres et les miroirs.

Ce produit est un désinfectant pour hôpitaux utilisé à raison de 16 ml par litre d'eau, (dilution de 1:64), en présence d'eau dure jusqu'à 250 ppm avec un temps de contact de 10 minutes. Ce produit est bactéricide selon la méthode « AOAC Use Dilution Test », en présence de sérum organique de 5 % contre les bactéries suivantes :

ORGANISMES	N° ATCC	ORGANISMES	N° ATCC
<i>Enterobacter aerogenes</i>	15038	<i>Salmonella schottmuelleri</i>	8759
<i>Enterobacter aerogenes</i>	13048	<i>Salmonella typhi</i>	6539
<i>Enterococcus faecalis</i> résistant aux antibiotiques	51575	<i>Serratia marcescens</i>	14756
<i>Enterococcus faecalis</i> résistant à la vancomycine (ERV)	51299	<i>Shigella dysenteriae</i>	13313
<i>Enterococcus faecium</i> résistant aux antibiotiques	51559	<i>Staphylococcus aureus</i>	6538
<i>Escherichia coli</i> O157: H7	35150	<i>Staphylococcus aureus</i> -MRSA	33592
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	4352	<i>Staphylococcus aureus</i> -VISA HIP	5836
<i>Klebsiella pneumoniae</i> résistant aux antibiotiques	700603	<i>Staphylococcus epidermidis</i>	35983
<i>Listeria monocytogenes</i>	19117	<i>Staphylococcus epidermidis</i> résistant aux antibiotiques	51625
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	15442	<i>Streptococcus pyogenes</i>	
<i>Salmonella choleraesuis</i>	10708	« souche mangeuse de chair »	Bird M-3 isolat clinique

AVANTAGES

- Large spectre d'activité.
- pH neutre.
- Polyvalent. Un seul produit suffit pour toutes les surfaces lavables à l'eau.
- Efficace dans de l'eau dont la dureté atteint jusqu'à 250 ppm (calculé sous forme de CaCO₃), en présence de sérum sanguin à 5 %.
- Contrôle efficacement les mauvaises odeurs. Détruit des microorganismes responsables des odeurs nauséabondes et laisse une agréable odeur de fraîcheur.

AVANTAGES ENVIRONNEMENTAUX ET CRITÈRES DE CERTIFICATION

- Efficacité de nettoyage : Ce produit rencontre les exigences du test selon la Méthode de l'Office des Normes Générales du Canada (CAN/CGSB 2-GP-11 méthode 20.3; Méthodes d'essai et d'analyse des savons et détergents).
- Matrice détergente biodégradable, respectueuse de l'utilisateur et de l'environnement.
- Sans phosphates, sans solvants, sans EDTA.
- Produit formulé sans COV. Sans parfum ajouté.
- Sans matières premières reconnues Cancérogènes, Mutagènes et Reprotoxiques (CMR).
- Toxicité : Les composantes de ce produit rencontrent les exigences de toxicité limitée pour la vie aquatique et les mammifères.
- Recyclabilité : Le contenant et le matériel d'emballage de ce produit sont recyclables.

EMBALLAGE

Caisse de 4 x 3,8 litres (1 gallon É.-U.).

PROPRIÉTÉS CHIMIQUES ET PHYSIQUES

SPECTRECO est composé d'amines quaternaires de 4^e génération.
pH (25 °C) : 6,0 - 8,0
Poids spécifique (25 °C) : 0,995 - 1,000
Viscosité (25 °C) : aucune
Stabilité : stable dans des conditions normales d'entreposage
Aspect physique : liquide vert transparent
Odeur : sans parfum ajouté
Ingrédients actifs :
3,84% Chlorure de didécylméthylammonium

LÉGISLATION

Exempté du SIMDUT. Homologué par Santé Canada. Possède un numéro d'identification de drogue (D.I.N. : 02408333). Produit autorisé pour utilisation dans l'industrie alimentaire au Canada. Fiche signalétique disponible.

Certifié ÉcoLogo. Rencontre ou excède les critères de la catégorie DCC-166, désinfectants et nettoyants-désinfectants. Ce programme de certification géré par UL Environment est reconnu en Amérique du Nord. Il est un écolabel de Type 1, comme le définit l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO) et respecte les critères ISO 14024 d'écocertification.

Les informations données ci-dessus ne sauraient être reproduites sans notre autorisation écrite. Elles décrivent notre opinion en la matière mais n'engagent pas notre responsabilité si quelque accident résultait de leur interprétation.

MODE D'EMPLOI

Méthodes d'application



DÉSINFECTION : Dans des conditions d'eau dont la dureté atteint jusqu'à 250 ppm, ajouter 16 ml par litre d'eau (1:64) pour désinfecter les surfaces dures non poreuses. Les surfaces traitées doivent rester mouillées pendant 10 minutes.

Appliquer une solution diluée à 16 ml par litre d'eau et mouiller abondamment les surfaces dures non poreuses immobiles à l'aide d'un chiffon, d'une vadrouille, d'une éponge ou d'un vaporisateur. Pour les surfaces très sales, un nettoyage préliminaire est nécessaire.

Pour les applications avec un vaporisateur, utiliser une pulvérisation grossière. Vaporiser à 15 - 20 cm de la surface. Frotter avec une brosse, une éponge ou un chiffon. Ne pas respirer les aérosols.

Les surfaces traitées doivent rester mouillées pendant 10 minutes. Préparer une solution fraîche chaque jour ou lorsque la solution devient diluée ou souillée.

Rincer toutes les surfaces qui entrent en contact avec les aliments telles que comptoirs, appareils électroménagers, tables et dessus de cuisinière avec de l'eau potable avant de les réutiliser. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé pour désinfecter ou nettoyer des ustensiles, de la verrerie et de la vaisselle.

NETTOYANT/DÉSINFECTANT NON ACIDE POUR CUVETTES
Prénettoyer pour enlever la saleté intense.

Produit concentré : Ajouter 16 ml dans la cuvette et mélanger. Brossez à fond les surfaces à nettoyer y compris sous le rebord. Laisser agir durant 10 minutes et rincer.

Produit en solution d'usage : Vider la cuvette ou l'urinoir et

Méthodes de dosage



appliquer la solution à raison de 16 ml par litre d'eau sur les surfaces à nettoyer, y compris sous le rebord, à l'aide d'un chiffon, d'une vadrouille, d'une éponge ou d'un pulvérisateur. Brossez ou nettoyez à fond, laissez agir durant 10 minutes et rincer. Pour les applications avec un vaporisateur, utiliser une pulvérisation grossière.

POUR LES ÉTABLISSEMENTS ALIMENTAIRES

Mode d'emploi pour les usines de transformation alimentaire : Avant d'utiliser ce produit, les produits alimentaires et les matériaux d'emballage doivent être retirés du local ou bien protégés. Pour une utilisation sur des surfaces n'étant pas en contact avec des aliments telles que planchers, murs, tables, poubelles et zones d'élimination des déchets, suivre les instructions de désinfection.

Mode d'emploi pour les zones d'entreposage des aliments : Pour une utilisation sur des surfaces n'étant pas en contact avec des aliments telles que étagères, planchers, murs et tables. Avant d'utiliser ce produit, les produits alimentaires et les matériaux d'emballage doivent être retirés du local ou bien protégés et suivre les instructions de désinfection.



Produits fabriqués par : LABORATOIRES CHOISY LTÉE, Louiseville (Québec) Canada J5V 2L7
CANADA : 819 228-5564 / 1 800 567-2157 • É.-U. : 1 800 224-6061 • www.choisy.com • info@choisy.com

CHIMIE ET BIOTECHNOLOGIE AU SERVICE DE L'HYGIÈNE POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN